



Anglican lonterennaiéntákhwa ne Canada Shonwanatatrewahtén:nis Nonkwehón:we

Ohén:ton lé:rate Archbishop Michael Peers, Shakohronka'tén:nis ne National Native Convocation ne Minaki, Ontario nonkwá:ti Ronwaia'tanentaktónhne, Seskehkó:wa 6, 1993.



Tewataté:ken tánon Tewaterón:sen:

Ki tsi skátne ionkwatia'taro:ron wa'katakónhsatate tsi nisewakaró:ten's tsi nonkwá ne Tsi lontientákhwa lonterihwaienhstahkhwaniónhkhwa.

Onkwathón:te'ne tsi nahó:ten wesewén:ron tsi nonkwá ne sewaronhiakénhtshera tánon tsi sewatkarehwá:ton ne Tsi lonterihwaienhstahkhwanionhkhwa, tánon tsi shé:kon nón:wa sewattó:kas.

Kwah í:ken tsi wa'katéhen sha'kerihwá:ronke tsi ní:kon wa'ethsironhiá:kenhte nakonkwe'ta'ó:kon, tánon ó:ni tsi 'eh kaià:tarahkwe ne onkwaterrennaiéntákhwa.

Kwah í:ken tsi wa'tièn:tere'ne tsi nikarihwanó:ron ne sewakara'shón:'a, tánon kwah í:ken tsi kwakweniéhstha tsi nítson wesewaká:raton.

Kwah í:ken tsi khenehrakwahtén:nis ne onkwehó:kon tánon ne kanakerahseraké:ron tsi wahatiká:raton raotikara'shón:'a tánon tsi ní:ioht tsi rotirihwaió'te naonsahatiie'wèn:ta'ne, tánon kattó:kas tsi niió:re tsi na'teiontonhianíhton tsi na'teiontonhontsóhon naonsahatiie'wèn:ta'ne.

Ok ó:ni wakaterièn:tare tsi i' ó:ni teiotionhontsóhon naonsatie'wèn:ta'ne, ok oní' nakonkwe'ta'ó:kon, tánon tsi onkwaterrennaiéntákhwa. Tóka iáh

thaonsaiakwaie'wèn:ta'ne e'thó neniohtónhake tsi niiawén:'en ne wahón:nise ne kahetkénhtha.

Tánon wakaterièn:tare tsi karí:wes nienhotiia'ténhawe nonkwehó:kon tánon ne kanakerahseraké:ron naonsahatiie'wèn:ta'ne.

Wakaterièn:tare ó:ni tsi ratetsèn:tha ne Rawenní:io, tánon tsi Rawenní:io enthatáhsawen naonsahshonkwátsen'te tóka enhtshitewaríhon naonsahawihró:n:ni nonkwa'niohskénhtshera tánon nonkwatehénhsera. Tewakatonhontsó:ni ne kwah ó:nen'k iakerá:ta'ne ne'thó wa'ohatátie.

Rawenní:io raohén:ton tánon ní:se sewahén:ton enkerihwahní:rate tsi nahó:ten teionkwatierienn'tawenrié:'on ne tsi lontientákhwa lonterihwaienhstahkhwaniónhkhwa tsi nonkwá ní:se, tsi nonkwá nontionhá:ke, tsi nonkwá ne Rawenní:io.

Iáh tewakewén:naien nahó:ten akí:ron tsi niió:re tsi skatateri'wáhstani tsi e'thó iakwaiá:tare ki ne 'eh nikarihó:ten tánon tsi ietshiió'okón:'a é:ren ia'akhiia'ténhawe tsi sewèn:teron tánon ne sewahwatsí:rakon.

Iáh tewakewen:naien nahó:ten akí:ron tsi niió:re tsi skatateri'wáhstani tsi wa'akwate'nién:ten takwaténi tánon í:i ahskwaierénhake, tánon tsi wa'kwákhwa

ne sewawén:na, khoní tsi nahó:ten we'néhstha ne ónhka ní:se.

Iáh tewakewén:naien nahó:ten akí:ron tsi niió:re tsi skatateri'wáhstani tsi niió:re tsi wa'etshiié:sahte ne sewaiérón:ke, tsi wa'etshiianihsnonhsaksá:ten, tánon tsi nisewarihó:ten wa'kwákhwa, tánon tsi wa'kwa'nikonhrakaré:wahte.

Anglican Tsi lonterennaientákhwa ne Canada raotirihwá:ke tsi kén:'en enkwahéhrhahse ne onkwatatrewahtáhtshera.

Tsi lonterennientákhwa raonaskanéktshere ki tsi niwatierenhátié ne ne National Excecutive Council raotirhwá:ke tánon ne tsi niiá:kon ne iekaraienté:ri's ne sewakarak'shón:'a, ne wa'onkeri'wanón:tonhse ne aonsaiakwatatré:wahte.

Sénha'k katerihwatsterístha kí:ken rohátien tsi ótia'ke ne onkwaterraientákhwa ieiá:tare iáh tethonnehtákhwane 'eh naiawénhseron nonkwahsèn:nakon.

Kwah tsi niió:re iénskwe, ratikwé:kon ne bishops enkhehró:ri tsi na'katiere, tánon enkheri'wanón:tonhse ne skátne aionkwarihwaió'ten tánon ne National Executive Council taiakwaié:na naonsahatié:wèn:ta'ne nonkwéhó:kon. Ótia'ks ne bishops ok ná:'a ne rotirihwaió'te.

Wakaterién:tare tsi iotká:te sewathonté:'on ki owenna'shón:'a ne iáh thé:non tekén:tons, tsi iá:we iáh se thé:non kari:wa teión:ni. Wa'kwahrharátsten tsi skátne ne onkwaterraientákhwa eniakwaterihwahkwíson ne skátne taetewatekháhahkwe tsi rothá:te ne Rawenní:io

raoie'wentáhtshera.

Ki ne Tsi lontientákhkwa lonterihwaienhstahkhwaniónhkhwa Rotiio'ténion Raotitiókhwa, tánon ne video, tánon ne Special Assistantsne Primates, thoti'nikonhrahsa'áhton tsi enhatirrhá:ratste tsi nonkwá akaiakenne ne ohwista , ne skátne tenhatié:na tsi enhotirihwaió'ten, ne ne aontontká:wenke tsi nahó:ten teiontonhontsóhon nó:nen enhontia'taró:roke ne aonsaieie'wèn'ta'ne, e'thó non niwe'néhston tsi 'eh neniá:wen'ne tsi nahó:ten rotirharátston, tánon akohrén:shon ó:ni raotirihwá:ke tsi enionkwarihwaió'ten.

Ne ki ne Ronwaia'tanentaktóhne, ne siwenhniserá:tehkwe ne lé:sos raonronhiakénhtshera tánon shahrénheie. lonsakáhewe ó:ni tsi náhe ne shontahòn:senhte ne atomic wahtahkwahskó:wa ne Hiroshima nonkwá:ti, ne ne énska ne kwah teiotenonhianíhton tsi wahontatkarónnia'te tánon wahontatkaré:wahte ne ón:kwe.

Nok rohátien tsi atomic wahtatakwahskó:wa tánon ne Wentanó:ron Ronwaia'tanentaktóhne wátston, iáh ki' ohna'kèn:ke nowén:na té:ken. Rawenní:io sahonióhnhete ne lé:sos, ne ne awe'néhstonke tsi nén:we enkatátie natóhnhets tánon tsi enkaná:nonke tsi iáh nonwén:ton tshia'ontó:kten tsi nahó:ten rorihwíson ne Rawenní:io.

Niá:wen tsi wahskwatahónhsatate.

+Michael
Archbishop tánon Primate

Vi Smith wa'thonwatirihwa'serákwa'se ne Primate, ne ne National Native Convocation nón:we. Ne raotirihwá:ke ne thotí:ion's tánon ne'thó' ronaterihwatsteriston tsi wa'ontá:ti Minaki, Ont., Entáta, Seskéha 7, 1993.

Kí:ken kén:'en ionkwatia'taró:ron, iakwaién:ter'es tánon eniakwaié:na ne sewatatrewahtáhtshera, ne ne Primate tsi nahó:ten wahshonkwá:tatshe ne tsi nonkwá:ti ne Anglican lonterennaientákhwa ne Canada aorihwá:ke.

Raweriahnéhson nontá:we kí:ken, tsi iá:we thatwehtákhwen, tánon attokahtsherá:kon, ahrho'tonhtsherá:kon, tánon anitenhtahtsherá:kon tsi wahshonkwá:tatshe. E'tho ki ni' ní:ioht tsi wa'akwaié:na. Tsi iá:we wahatattsínahste, enhshakwahsennakará:tate tánon tentshitewanonhwerá:ton ne Shonkwaia'tíson.

lonkwaterién:tare tsi iáh se' tewatiesèn:ne. Onkweriáhsakon tánon onkwaterrèn:naienht etshitewateweién:ton, ne ne Rawenní:io iahatahsónteren naho'shatsténhseron tánon aho'nikonhratshahníhtonke ne iaonsahatahsónteren tsi nahó:ten roio'tenhserá:ien.

Translation from English to Kanehsatake Mohawk by Tsi Ronterihwanonha ne Kanien'kéha, March 2013

PHOTO: P7538 (317) All Saints' Residential School, Lac La Ronge, Sask. - tug of war -- [I92_?].